

Obsah

KRAŤASY

- 2 **Hanele Palková, Petr Šmíd**

ROZHOVOR K TÉMATU

- 5 **Munukayumbwa Mwiyaová, Helen Valeová,
Sarala Krishnamurthyová / Vojtěch Šarše**
Čtenářů bude přibývat

TÉMA

- 10 **Joseph Diescho / Ondřej Vinš**

Zrozen ze slunce

- 16 **Jackson Kaujeua / Eva Svatoňová**

Slzy pro poušť

- 21 **Ellen Ndeshi Namhilaová / Agáta Hamari**

Cena svobody

- 26 **Kay Cowleyová, Tanya Terblanchéová /
Silvie Mitlenerová**

Onele Yo Kawe

- 31 **Martha Laurencia Skrywer-Afrikanerová /
Jana Marešová**

Návrat domů

- 36 **Anneli Nghikembuaová / Jan Škrob**

Opravdové já ve slovech

- 41 **Kolektiv autorek / Vojtěch Šarše**

Musíme si vybrat život

ROZHOVOR SE ZHRANIČNÍM BOHEMISTOU

- 47 **Iryna Zabiika**

Překlad vždy dokáže překvapit novými věcmi, o kterých
jsem dříve neuvažovala

PŘEKLADATELSKÁ SOUTĚŽ JIŘÍHO LEVÉHO

- 49 **Guadalupe Nettelová / Vendula Pazderová**

Manželství červených rybiček

PŘEKLÁDAT PŘELOŽENÉ

- 54 **Jana Kitzlerová a kolektiv**

Je možné do češtiny znovu přeložit poezii
V. V. Majakovského?

RECENZE

- 61 **Martina Šimová**

Konec podzimu

(*Tormod Caimbeul: Konec podzimu*)

- 63 **Helena Kaftanová**

Jako by se hlava odtrhla od těla

(*Jelena Bočorišvili: Hlava mého otce: Čtyři stenografické romány*)